

獨角獸的新娘

凱西·麥克斯◎原著
孫秀蓮◎譯



The Bride of the Unicorn
by Kasey Mace

浪漫經典148

林白出版社

獨角獸的新娘
The Bride of the Unicorn

原 著 Casey Michaels

西·麥克斯

譯

孫秀



浪漫經典之148

獨角獸的新娘

The Bride of the Unicorn

中文原著發行日期及版次：

第一版1994・2月

原 著：Kasey Michaels

譯 者：孫秀蓮

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞 封面繪圖：施凱文

校對：劉美玲 葉淑珍 周貝桂 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)7765889-0・7754407

傳真：(02)7712568

劃撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

排版者：普展電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號2F

定價：新台幣100元

初版：八十二年二月

國際書碼：ISBN 957-593-511-X

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●

蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

A decorative border with symmetrical floral and scrollwork patterns, framing the title text.

獨角獸的新娘

The Bride of the Unicorn

原著者：Kasey Michaels

凱西·麥克斯

譯 名：林方運

林白出版社有限公司



原著書名／

The Bride of the Unicorn

by Kasey Michaels

國際中文版授權 © 大蘋果股份有限公司
Copyright © 1993 . Kathryn Seidick
Chinese language Publishing rights
arranged with Pocket Books
through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

Chinese language Copyright © 1994, by
Lin Po Publishing Company, Taiwan.





浪漫經典之148

獨角獸的新娘

The Bride of the Unicorn

中文原著發行日期及版次：

第一版1994・2月

原 著：Kasey Michaels

譯 者：孫秀蓮

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞 封面繪圖：施凱文

校對：劉美玲 葉淑珍 周貝桂 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)7765889-0・7754407

傳真：(02)7712568

劃撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字893號

排版者：百果電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號2F

定價：新台幣180元

初版：八十二年二月

國際書碼：ISBN 957-33-111-X

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●

蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

白摩根，克萊頓侯爵：全英格蘭最惡名昭彰的間諜，他的靈魂就像他的黑髮那般烏黑，他要報復那個在法蘭西戰場中背叛他的男人，而且終於找到報復的「工具」——一個美麗的金髮女孩。她或許就是失蹤已久的凱琳小姐，韋家財富的合法繼承人。只要能說服那個膽大包天的淘氣女孩相信他充滿冒險性的計劃，他就可以如願以償。

孟凱琳：在離開潮濕陰鬱的孤兒院之後，她獲得看護老太太的工作，充滿鬥志地面對命運之神的任何安排。現在，這個英俊的陌生人出現，提供她彩虹般的夢想，以及達成那個夢想的途徑。凱琳並不相信白摩根的說法，她不可能真的是一位失蹤的千金小姐，但是，突然之間，她衷心渴望能夠成為那位富家千金……並設法贏得摩根的心。



序幕

西元一八〇一年

「坐下，凱琳，不要亂動。這部馬車已經夠搖晃了，不需要妳再跳來跳去，孩子。」

「又覺得不舒服了嗎，寶貝？」第七任威撒伯爵韋亨利憐惜地望著他年輕的妻子，他雖然已經四十六歲，女兒卻只有三歲，而且他的妻子又快生了。「我們不應該待那麼久，其實只是小孩的無聊宴會罷了。」

文麗夫人把凱琳拉到她身邊的天鵝絨座位上，用馬車上的毛毯裹住那雙仍然拒絕安靜下來的小胖腿，然後匆匆地向她的丈夫保證。「沒這回事，亨利。這是一個愉快的夜晚，而且我現在已經好多了。不過，你真的不應該勸我喝那杯奶油葡萄酒，至少得等我熬過這三個月之後。你應該記得我對甜食的反應和凱琳一模一樣，對不對？」

「對，對，親愛的，我當然記得，」韋爵士回答，把身子往前傾，並輕拍妻子的手。「我只是認為我必須在接下去的幾個月中更加地驕寵妳；我也必須承認，這是一項令我感覺非常愉快又期盼的任務。」

「你是天底下最好的丈夫，亨利，我發誓我會要你實現你的諾言。其實，我相當喜歡被驕寵。」她伸手越過女兒身邊，揭開車窗的簾子，望向黑漆漆的窗外，然後皺起眉頭。她並沒有完全說實話，她的胃其實非常不舒服，徘徊不去的噁心感覺，令她迫不及待地想離開這部顛簸的馬車，再次踏上堅實的地面。「我們快到家了嗎？我相信有雨滴打在車窗上了。」

「就快到了，親愛的。凱琳，我調皮的小綿羊，妳為什麼不為我們唱首媽媽教給妳的歌曲呢？妳記得的，『現在是五月』。」

「不要，爸爸，」凱琳回答，嚙起美麗的小嘴巴。「凱琳好累了。」她說道，把金色的頭偎向母親的懷裡。

文麗夫人輕輕一笑，已經太習慣女兒的壞脾氣。「她實在是一個任性的小傢伙，對不對，親愛的？我們只能期盼還沒有出生的兒子會好一些。男孩應該會——那是什麼，亨利？那是一聲槍響，我真的確定！」

她注視伯爵立刻把頭探向左邊的車窗，並在第二聲槍響傳來時皺起眉頭。他張開嘴巴，準備警告她，要她抓緊座位上的皮帶，但她已經來不及服從了。

瞬息之後，車內的三個人都摔倒在地板上，因為車伏突然煞住馬車。兩個身著黑色斗篷的騎士竄出樹林，擋住去路，大聲叫道：「站起來，把錢交出來！」

凱琳立刻發出憤怒的尖叫，彷彿非常氣憤那些害她摔倒在地的人，文麗夫人無法責備她，因為她自己也被摔得七葷八素。

「妳們沒事吧？很好。要她靜下來，文麗，」韋爵士命令，扶他的妻子坐回座椅上，然後從口袋中掏出一個小錢包，裡面裝著十或十二個金幣。「碰上搶劫已經夠糟了，不需要凱琳的叫聲再來橫生枝節。妳知道，真是氣死人了。他們明明告訴我，這條路上已經沒有強盜了。我真希望能用我的手槍對付他們，但是反抗只會壞事。把妳的珠寶交給我，甜心，由我出去應付那些壞蛋。我保證，我們會很快回到安全的家中。」

文麗夫人忘記了她的不適與疲憊，慌亂地解下伯爵在這個聖誕節才剛送給她的鑽石耳環及手鍊，把它們交給他，然後伸出一手按住她丈夫的手臂。「污穢的禽獸。我不願意把我的戒指交給他們，亨利，」她堅決地告訴他。「還有我美麗的項鍊，這些都是無法取代的東西

。」

伯爵的笑容盈滿愛意，令文麗夫人幾乎熱淚盈眶。「任何事物都是可以取代的，我的甜心，」她聽到他說道。「只有妳和我們的寶貝凱琳例外。現在，快一點，我的寶貝，」他補充道，皺起眉頭。「我們不能讓那些壞蛋監視到妳或這個孩子。妳們倆都長得太美，我不希望他們受到誘惑。」

文麗夫人按下歇斯底里的衝動，取下戒指，放進丈夫的手中，這是在結婚之後首次取下這些戒指。然而她正要抬起雙手解下頸上的項鍊時，車門倏地被推開，一個戴著面具的男人粗聲命令亨利爵士離開那部馬車。

「不，亨利！看在老天的分上，不要離開我們。」文麗夫人感覺她的勇氣離她而去，她激動地抓住他的手臂，但是他輕輕拉開她的手指，再次給她一個保證的笑容，跨下馬車走到路面上。

留在車上的文麗夫人沉默地睜大眼睛，命令自己不可以在此時崩潰。在這個國家裡，每天都有人被搶，在先前的宴會上，她曾經聽人提起這個可怕的話題。

而且，他們不只是遭搶而已，文麗夫人回憶那些談話。有時候，如果他們敢反抗，就會

被當場殺死！上個月，在倫敦附近的某處，就有一個男人因為試圖自衛而遭遇那可怖的命運，當場被射殺，距離他的屋宇不到一哩。

這麼可怕的事情當然不會發生在他們身上，畢竟，這裡並不是倫敦。這裡是薩賽克斯，一個文明的鄉下地區，何況她最勇敢也最親愛的亨利並不想反抗那些暴徒。

但是……

文麗夫人是如此害怕，雖然她的丈夫一再保證，她仍然渴望能夠協助他。她的手伸向喉嚨，那條金項鍊還掛在那裡，如果那些強盜看見它，一定會相信他們想隱藏某些貴重的東西。她連忙取下那條項鍊，掛在凱琳的脖子上，再塞進小孩的衣領下，即使是殘酷的強盜也不會搜查一個才三歲大的孩子吧！

但是，這樣還不夠。她必須想其他辦法協助亨利，他曾經要她做一件事，和凱琳有關的事情。對了，對了，她想起來了。他要她看住凱琳，不要讓壞人看到她，或聽到她的聲音，他交代得十分清楚。她低頭注視那個小孩，看到凱琳的下巴顫抖著，彷彿就要哭出來了。

不能哭，絕對不能哭！

接著，文麗夫人靈機一動，想到讓女兒保持安靜又藏住項鍊的方法。亨利一定會以她為

榮！在他們下一次參加宴會時，亨利一定會盛讚妻子的機智。

她俯下身，揭開她丈夫先前的座椅，審視下方用來置放多餘行李的空間。「過來，親愛的，」她低喚，抱起凱琳的小身體放進去。「妳現在躲在這裡，等爸爸回來時，我再叫妳出來。妳一定要非常安靜，才可以嚇他一大跳。妳做得到嗎，凱琳？妳能幫媽媽玩這個遊戲嗎？」

「玩遊戲嗎，媽媽？」凱琳問道，顯然非常開心。「要凱琳玩遊戲？」

「是的，親愛的！妳真是一個乖女孩，是我最甜蜜也最親愛的凱琳。現在，給媽媽一個吻。」

她擁抱那個小孩，恐懼而絕望地抱緊她，過了一會兒之後才放開凱琳，要她低下頭，好讓她放回那張座墊。然後文麗夫人坐回對面的座椅中，深吸一口氣，鼓起勇氣拉開窗簾，望向窗外。

現在，已經下起大雨了，但是搖曳的車燈帶來些許亮光，讓她可以約略地看到路上的情景。

她看到亨利站在距離馬車大約一公尺的地方，他背對著她，他的雙手抬高，一個強盜用

手槍指著他的胸膛。

另一個強盜站在附近，她看到她的珠寶在他手中閃亮，他的手槍指著他們的車伕——那個既膽小又毫無防衛能力的老人。文麗夫人曾經多次建議她的丈夫換掉這個車伕，卻未被採納，如果亨利早聽她的話，他們現在或許已經安全回到家中了。

文麗夫人顫抖著，無助的感覺再次湧回。爲什麼要這麼久呢？應該快結束了吧。或者他們終究計劃要搜索整部馬車？但他們何必那麼做呢？他們已經擁有她的珠寶，也已經得到亨利所有的錢了。

她把手指按向冰冷的窗戶，希望能夠碰觸她的丈夫，希望能夠聽到他們的聲音，希望她能夠比較堅強、比較聰明，或者比較勇敢。

然後那個強盜握緊她的珠寶，略微抬高手槍並發射，火藥的爆炸聲傳來，令她的身軀不由自主地顫抖著，接著她的視線飛向她的丈夫，他已經放下雙手，轉向她，轉向馬車。

「文麗！」她聽到他的叫聲，看到他朝她的方向邁近一步，在昏暗的光線下，他親愛的臉孔因恐懼而變得蒼白。「從另一邊出去。快跑！跑進樹林裡！」

快跑！帶著凱琳離開他？絕不！況且，即使她想服從，也不可能做到。

她根本無法移動。

她根本無法呼吸。

她唯一能做的只是驚恐地注視，彷彿被催眠了，她的手指仍然按著車窗。另一聲槍聲響起，亨利沉重地向前撲倒，撞上馬車的另一側，然後，滑向地面。

「亨利——不！」文麗夫人推開車門，忘記伯爵的警告和她的孩子，更漠視她自己的安全，瘋狂地奔向她的丈夫、她的保護者。

她無法置信地注視著躺在她腳邊的丈夫，他朝向地面的臉龐沾滿污泥，他的外套後方有一大片血跡。「亨利，噢，我的上帝，亨利！」

她抬起頭，朝那些強盜尖叫，她的聲音近乎歇斯底里。「我們已經給你們我們所有的錢，所有的珠寶。我們給你們一切！你們卻殺死他。沒有理由，沒有必要。為什麼？你們為什麼這麼做？」

開槍打死伯爵的那個男人扯下他的面罩，露出猙獰的笑容，一步步走向文麗夫人。「晚安，文麗。糟糕透頂的天氣，對不對？」

她凝視著那個男人的臉孔，無法瞭解他的存在與行為，然後她俯視她丈夫的屍體，抽搐